



Distr.
LIMITED

A/AC.237/WG.I/L.28
16 February 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Одиннадцатая сессия

Нью-Йорк, 6-17 февраля 1995 года

Пункт 7b повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ: РАССМОТРЕНИЕ АДЕКВАТНОСТИ
ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ИЗЛОЖЕННЫХ В ПУНКТЕ 2а И б СТАТЬИ 4

Проект решения, представленный Сопредседателями
Рабочей группы I

Рассмотрение адекватности пункта 2а и б статьи 4

Межправительственный комитет по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении
климата,

проведя плодотворное и конструктивное, хотя и не вполне завершившееся обсуждение
вопроса рассмотрения адекватности подпунктов а и б пункта 2 статьи 4 на своих девятой, десятой
и одиннадцатой сессиях,

напоминая, что в соответствии со статьей 4.2d Конференция Сторон обязана рассмотреть на
своей первой сессии адекватность подпунктов а и б пункта 2 статьи 4 и принять на своей первой
сессии соответствующее решение по этому вопросу,

выполнив на временной основе наиболее безотлагательные задачи вспомогательных органов,
включая задачи, перечисленные в статье 4.2d, с учетом специального доклада
Межправительственной группы по климатическим изменениям (МГКИ) 1994 года, а также
документа "Annotated compilation of international, peer-reviewed literature"
(документ A/AC.237/83) и первой компиляции и обобщения национальных сообщений Сторон,
включенных в Приложение I (документ A/AC.237/81), подготовленных временным
секретариатом,

признавая, что подпункты a и b пункта 2 статьи 4 не являются адекватными для выполнения целей Конвенции, с учетом того, что МГКИ в своем специальном докладе пришла к выводу, что стабилизация эмиссии двуокиси углерода на уровнях 1990 года не приведет в ближайшие два столетия к стабилизации содержания двуокиси углерода в атмосфере,

подчеркивая, что полное выполнение существующих обязательств в подпунктах a и b пункта 2 статьи 4 Конвенции является необходимым шагом, который Стороны, включенные в Приложение I, должны предпринять на данном этапе,

приняв к сведению предложение о подготовке протокола о сокращении выбросов парниковых газов к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, представленное Тринидадом и Тобаго от имени государств – Сторон Конвенции, являющихся членами Союза малых островных государств, в документе A/AC.237/L.23,

приняв также к сведению предлагаемые дополнительные элементы протокола к Конвенции, представленные Германией в документе A/AC.237/L.23/Add.1,

приняв далее к сведению данную Сторонами и другими государствами-членами высокую оценку этих предложений и высказанные в связи с этим оговорки,

1. Постановляет:

a) препроводить Конференции Сторон для рассмотрения и принятия соответствующего решения на ее первой сессии:

- i) выводы по этому пункту повестки дня, принятые Комитетом на его девятой и десятой сессиях (документы A/AC.237/55, пункты 53-59, и A/AC.237/76, пункты 41-54),
- ii) предложение о подготовке протокола о сокращении выбросов парниковых газов к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, представленное Тринидадом и Тобаго от имени государств – Сторон Конвенции, являющихся членами Союза малых островных государств (документ A/AC.237/L.23),
- iii) предлагаемые дополнительные элементы протокола к Конвенции, представленные Германией (документ A/AC.237/L.23/Add.1),
- iv) замечания и мнения, высказанные Сторонами и другими государствами-членами на одиннадцатой сессии Комитета;

b) рекомендовать КС на ее первой сессии в ходе рассмотрения адекватности подпунктов a и b пункта 2 статьи 4 учесть представленные Комитетом выводы, а также предложения, замечания и мнения, выраженные Сторонами и другими государствами-членами, и на основе этого рассмотрения принять соответствующие решения;

c) настоятельно призвать Стороны принять активное участие в рассмотрении, предусмотренном в статье 4.2d Конвенции.

2. Просит временный секретариат представить Конференции Сторон на ее первой сессии компиляцию сообщений и других замечаний по этому вопросу, которые будут направлены в адрес временного секретариата Сторонами и другими государствами-членами до 17 февраля 1995 года. По просьбе представляющей страны или организации такие документы могут выпускаться временным секретариатом только на языке оригинала и распространяться среди всех делегаций.
